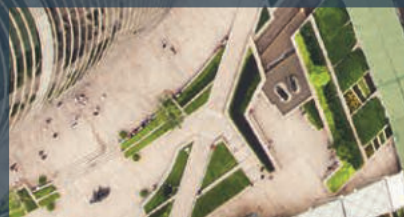


# ПАСПОРТ ОБОРУДОВАНИЯ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН








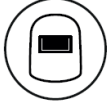









Автоматика для  
ворот и шлагбаумы

Системы  
контроля доступа

Автоматические  
двери

**FAAC**  
*Simply automatic.*

## РИСКИ ПРИ МОНТАЖЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

	Опасность повреждения или получения травмы и повреждений.	Средства индивидуальной защиты
	Опасность поражения электрическим током и получения электротравмы	
	Опасность получения травмы опорно-двигательного аппарата при переносе тяжестей	 Обязательное использование маски или щитка для защиты глаз при сверлении, работе углошлифовального инструмента, включая использования отрезных кругов, а также при проведении сварочных работ
	Опасность получения термических поражений и ожогов	
	Опасность получения травм ног при падении тяжелых предметов	 Обязательное использование защитных перчаток
	Опасность получения травм пальцев и кисти руки при падении тяжелых предметов	
	Опасность колющих, рваных ран и ампутации от острых предметов или электроинструмента	 Обязательное использование защитной обуви
	Опасность колющих, рваных ран и ампутации от острых предметов или электроинструмента	
	Опасность получения травм от движущих механизмов и предметов	 Обязательное использование защитных очков
	Опасность получения травм от использования подъемной техники	
	Искры и повреждения глаз	

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Нарушение правил монтажа и (или) правил пользования может привести к серьезным травмам. Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с изделием. Сохраните эти инструкции для пользования в будущем. Производите монтаж и другие работы в строгом порядке, описанном в руководстве пользователя. Всегда выполняйте требования и инструкции в предупреждающих таблицах в начале подразделов. Всегда выполняйте рекомендации по безопасности. К работе с устройствами автоматики допускаются только специалисты по монтажу и (или) обслуживанию. Никогда не модифицируйте компоненты системы автоматизации. Закрывайте рабочее место (даже на время) и не допускайте доступа/прохода посторонних. Страны Евросоюза должны придерживаться законодательства, пересекающегося с положениями директивы 92/57/ЕС о выполнении минимума требований безопасности и гигиены труда на временных или подвижных строительных площадках.

- Не оставайтесь в зоне действия системы и не проходите/не проезжайте через нее во время движения.
- Не используйте систему автоматизации, когда зона движения створки находятся люди, животные или предметы.
- Не позволяйте детям приближаться или играть в зоне действия системы.
- Не пытайтесь помешать движению системы автоматики.
- Не держитесь за створку ворот и не позволяйте тянуть себя створкой.
- Не вставайте на привод и не садитесь на него.
- Не позволяйте использовать эти устройства посторонним и тем, кто не обучен этому.
- Не позволяйте детям или лицам с умственными и физическими особенностями управлять системой, если они не находятся под наблюдением взрослого, который несет ответственность за их безопасность.
- Не используйте систему автоматизации при наличии неисправностей
- Не подвергайте систему автоматизации воздействию агрессивных химических веществ или агрессивных атмосферных агентов; не подвергайте привод воздействию струй воды любого типа или размера.
- Не используйте привод в среде легковоспламеняющихся газов или паров
- Прекратите эксплуатацию при малейших признаках неисправности (повышенный шум в работе, неприятные запахи, дым, искрение) прекратите эксплуатацию и отключите от электропитания

Строго соблюдайте инструкцию по перевозке и погрузочно-разгрузочных работах. Используйте специальную технику в исправном состоянии для избежания повреждений и получения травм. Используйте средства индивидуальной защиты.

Специалист по монтажу несет ответственность по монтажу/ тестированию автоматики и заполнению талона. Специалист по монтажу должен подтвердить или доказать свои технические и профессиональные навыки для осуществления монтажа, проведения тестирования и обслуживания в соответствии с требованиями в данных инструкциях.

Все, что не разрешено инструкцией – запрещено.

## E680

## Плата управления



Модель	Артикул
E680 плата управления	63000714



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	E680
Напряжение питания	220-240В ~ 50/60 Гц
Макс. мощность	7 Вт
Макс. мощность двигателя	240 Вт
Макс. нагрузка аксессуаров	800 мА
Напряжение питания аксессуаров	24В ---
Программирование	3 кнопки (+,-,F) и дисплей
Режимы работы (логика)	Автоматический, Автоматический 1, Полуавтоматический, Парковка, Парковка - Автоматический, Домовой, Домовой - Автоматический, FAAC-CITY, С контролем присутствия оператора, Пользовательский
Программируемые функции	Алгоритм, Длительность паузы, Усилие открывания и закрывания, Скорость отрывания и закрывания, Петля 1 и 2, Предварительная сигнализация, Длительность работы, Чувствительность определения препятствия, Счетчик циклов для тех. обслуживания, Выход индик. лампы, Выход модуля Fail-safe, Выход состояния, Запрос тех. обслуживания, Выход светодиодного освещения шлагбаума
Время работы	С возможностью программирования (от 0 до 4,1 мин)
Пауза	С возможностью программирования (от 0 до 4,1 мин)
Регулировка усилия двигателя	С возможностью программирования на 50 уровнях
Регулировка скорости двигателя	С возможностью программирования на 50 уровнях
Входы	Петля 1, Петля 2, Открыто, Закрыто, Защита при закрывании, Стоп, Аварийная ситуация, Пит. 36 В, Батарея ХВАТ, BUS 2easy
Выходы	Сигнальная лампа 24 В, Безщеточный двигатель, Питание доп. принадлежностей 24 В --- , , 4 программируемых выхода для 18 различных функций, из которых один выход с реле
Разъемы	Энкодер, Датчик расцепления шлагбаума, Встроенный двухцветный фонарь, USB (для обновления прошивки), 5-контактное гнездо платы MINIDEC, ДЕКОДЕР, Приемник RP/RP2
Встроенный детектор с 2 независимыми каналами	Автоматическая калибровка в реальном времени, Чувствительность вне зависимости от геометрии петли Автонастройка частоты петли, светодиодная индикация занятости петли, Вывод состояния петли при помощи программируемых выходов.
Предохранители	4 самовосстанавливающихся
Рабочая температура	-40°C ÷ +55°C



## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Для запроса запасных частей для плат управления, пожалуйста, обратитесь с запросом на e-mail: ru.service@faac.ru. Ремонт и восстановление осуществляется силами сервисных центров FAAC.

## НАРАБОТКА НА ОТКАЗ

Наработка на отказ (Mean time between failures, MTBF) платы FAAC составляет 100 000 часов при заявленной производителем условиях эксплуатации.

## ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

**ВНИМАНИЕ:** работы по подключению, пуско-наладке и обслуживанию должны производиться только квалифицированным персоналом, изучившим документацию на изделие. Все работы проводить согласно инструкции.

## ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА, УТИЛИЗАЦИЯ

Хранение изделия должно осуществляться в упакованном виде в закрытых сухих помещениях. Нельзя допускать воздействия атмосферных осадков, прямых солнечных лучей. Транспортировка может осуществляться всеми видами крытого наземного транспорта с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.

Утилизация выполняется в соответствии с нормативными и правовыми актами по переработке и утилизации, действующих в стране потребителя. Изделие не содержит драгоценных металлов и веществ, представляющих опасность для жизни, здоровья людей и окружающей среды.

- Компоненты и материалы, аккумуляторы и электронные компоненты не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в специальные центры утилизации и переработки.

- Гидравлическое масло запрещается сливать в канализацию. Оно должно быть доставлено в специальные центры утилизации и переработки.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Нарушение правил монтажа и (или) правил пользования может привести к серьезным травмам. Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с изделием. Сохраните эти инструкции для пользования в будущем. Производите монтаж и другие работы в строгом порядке, описанном в руководстве пользователя. Всегда исполняйте требования и инструкции в предупреждающих таблицах в начале подразделов. Всегда исполняйте рекомендации по безопасности. К работе с устройствами автоматики допускаются только специалисты по монтажу и (или) обслуживанию. Никогда не модифицируйте компоненты системы автоматизации. Закрывайте рабочее место (даже на время) и не допускайте доступа/прохода посторонних. Страны Евросоюза должны придерживаться законодательства, пересекающегося с положениями директивы 92/57/ЕС о выполнении минимума требований безопасности и гигиены труда на временных или подвижных строительных площадках.

- Не оставайтесь в зоне действия системы и не проходите/не проезжайте через нее во время движения.
- Не используйте систему автоматизации, когда зона движения створки находятся люди, животные или предметы.
- Не позволяйте детям приближаться или играть в зоне действия системы.
- Не пытайтесь помешать движению системы автоматики.
- Не держитесь за створку ворот и не позволяйте тянуть себя створкой.
- Не вставайте на привод и не садитесь на него.
- Не позволяйте использовать эти устройства посторонним и тем, кто не обучен этому.
- Не позволяйте детям или лицам с умственными и физическими особенностями управлять системой, если они не находятся под наблюдением взрослого, который несет ответственность за их безопасность.
- Не используйте систему автоматизации при наличии неисправностей
- Не подвергайте систему автоматизации воздействию агрессивных химических веществ или агрессивных атмосферных агентов; не подвергайте привод воздействию струй воды любого типа или размера.
- Не используйте привод в среде легковоспламеняющихся газов или паров.

## 1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

1.1 Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантии и проследите, чтобы настоящий Гарантийный талон содержал следующие печати и отметки:  
- Печать, название и контактную информацию Продавца с отметкой даты продажи и серийного № оборудования (заполняется Продавцом при покупке);  
- Печать, название и контактную информацию Монтажной Организации (заполняется сотрудником Монтажной Организации по окончании монтажа);  
- При вводе приводов ворот и дверей, блоков управления, дорожных блокираторов и шлагбаумов в эксплуатацию требуйте, чтобы Гарантийный талон был полностью заполнен специалистом авторизованной FAAC Сервисно-монтажной организации, производящей ввод оборудования в эксплуатацию, с указанием даты ввода в эксплуатацию и названия Организации — это является необходимым условием предоставления гарантии для приводов, ворот и дверей, блоков управления, дорожных блокираторов и шлагбаумов.

1.2 Оборудование FAAC, GENIUS, MAGNETIC не указанное выше: аксессуары управления и безопасности, принадлежности для монтажа, программирования и эксплуатации автоматики, запчасти, расходные материалы поставляются без Паспорта. Гарантийные обязательства в отношении этих продуктов исполняются на основании документов, подтверждающих факт приобретения оборудования на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан.

1.3 Перечень продуктов, поставляемых без Паспорта и используемых совместно с приводами ворот и дверей, блоками управления, дорожными блокираторами и шлагбаумами должен быть внесен в гарантийный талон.

1.4 Гарантийный талон, заполненный без соблюдения указанных выше требований, считается недействительным.

1.5 При покупке тщательно проверьте комплектность поставки и внешний вид оборудования, все претензии к внешнему виду могут быть предъявлены исключительно Продавцу до совершения покупки.

1.6 Храните Гарантийный талон в течение всего гарантийного срока и передайте его вместе с оборудованием новому владельцу в случае отчуждения.

## 2. СРОКИ ГАРАНТИИ

Внимание! При первых признаках неисправности изделия (повышенный шум, вибрация, потеря мощности, запах гари и т.п.) — его эксплуатация запрещается.

На оборудование FAAC, GENIUS, MAGNETIC предоставляется гарантия на отсутствие в нем производственных дефектов на срок: 36 месяцев с даты продажи или ввода в эксплуатацию, но не более 60 месяцев с даты производства и/или достижения наработки на отказ по количеству циклов. В течение указанного гарантийного срока силами авторизованной Сервисно-монтажной организации (организации, официально уполномоченной представителем FAAC S.p.A в Российской Федерации осуществлять деятельность по монтажу и сервисному обслуживанию оборудования FAAC, GENIUS, MAGNETIC), производившей монтаж и ввод оборудования в эксплуатацию в срок не более 30 рабочих дней будет устранен любой производственный дефект оборудования или проведена бесплатная замена оборудования, в соответствии с действующим законодательством в области защиты прав потребителей. В отдельных случаях владелец оборудования может напрямую обратиться в головной сервисный центр FAAC Москва для выполнения гарантийного ремонта или замены оборудования. Гарантийный срок продлевается на время, которое оборудование находилось в гарантийном ремонте и не могло быть использовано.

Гарантийный срок на замененные детали составляет 6 месяцев. После проведенного ремонта или замены деталей гарантийный срок на изделие в целом не изменяется.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев с даты приобретения приводов ворот и дверей, дорожных блокираторов, шлагбаумов, блоков управления, которые корректно смонтированы пользователем указанных продуктов самостоятельно или без привлечения авторизованной Сервисно-монтажной Организации.

Рекомендуемый срок службы составляет 10 лет.

## 3. НА ЧТО НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ

3.1 Гарантия не распространяется на проведение планового технического обслуживания изделия, если оно предусмотрено требованиями технической документации (чистка, регулировка, смазка и т. д.), на светодиодные лампы и лампы накаливания, элементы питания, аккумуляторы, другие сменные и быстроизнашивающиеся детали, имеющие собственный ограниченный срок службы.

3.2 Из гарантии исключаются повреждения, не связанные с заводскими дефектами оборудования и возникшие по причине:

- Ударно-механических, температурных воздействий на оборудование, воздействий агрессивных сред;
- Попадания влаги и инородных тел внутрь изделия;
- Использования изделия не по прямому назначению или не в соответствии с пределами применения, обозначенными производителем;
- Несоблюдения требований руководств (инструкций) по монтажу, эксплуатации, техническому обслуживанию изделия;
- Применения в ремонте неоригинальных запчастей;
- Нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97;
- Естественного износа деталей изделия;
- Перегрузок при эксплуатации изделия, повлекших за собой выход из строя деталей и (или) узлов.

3.3 Настоящая гарантия не покрывает затрат на транспортировку оборудования до сервисного центра и обратно. Расходы по транспортировке несет организация, производящая монтаж или владелец оборудования.

3.4 Настоящая гарантия не распространяется на косметические повреждения, включая, помимо прочего, царапины, потертости, вмятины.

3.5 Автоматические ворота и двери, дорожные блокираторы и шлагбаумы являются источником повышенной опасности. Безопасность автоматической системы обеспечивается только при корректном монтаже приводов ворот, дверей, дорожных блокираторов и шлагбаумов, при правильной настройке управляющей электроники, при наличии устройств безопасности: фотозлементы, сигнальные лампы и т.д.

Перечень активируемых (дезактивируемых) функций управляющей электроники, номенклатура и количество устройств безопасности определяются исключительно проектировщиком и/или установщиком автоматических ворот, исходя из особенностей эксплуатации автоматики на конкретном объекте и с учетом оценки всех потенциальных рисков нанесения вреда здоровью и имуществу пользователей.

3.6 Настоящая гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республика Казахстан на изделия, купленные на территории этих стран.

### 4. ЧТО ТРЕБУЕТСЯ ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ГАРАНТИИ

4.1 Ввод в эксплуатацию приводов ворот и дверей, блоков управления, дорожных блокираторов, шлагбаумов должен быть произведен квалифицированным специалистом авторизованной Сервисно-монтажной Организации, уполномоченной на проведение работ по монтажу, с полностью и правильно заполненным настоящим Паспортом.

Это условие крайне важно не только для сохранения гарантии, но и для Вашей безопасности —квалифицированный специалист перед вводом оборудования в эксплуатацию проведет обследование автоматической системы и примет компетентное решение о ее соответствии действующему техническому законодательству, указаниям Производителя, и о возможности ввода изделия в безопасную эксплуатацию в данных условиях.

4.2 Обязательным условием сохранения гарантии для всех типов приводов для ворот и дверей, дорожных блокираторов, шлагбаумов - это проведение планового технического обслуживания согласно инструкций, но не менее чем с частотой 1 раз в 6 месяцев. Плановое техническое обслуживание и/или ремонт должны производиться специалистами авторизованной Сервисно-монтажной Организации, с оформлением соответствующего гарантийного талона; заверенного печатью организации, с фиксацией номера и даты составления.

4.3 При обращении в авторизованную сервисную организацию с гарантийными вопросами должны быть представлены:

- Для приводов ворот и дверей, блоков управления, дорожных блокираторов и шлагбаумов - правильно и полностью заполненный Гарантийный талон, документы, подтверждающие факт приобретения оборудования на территории РФ, РБ и заполненное рекламационное заявление (бланк и образец заявления доступен для скачивания на сайте faac.ru);

- Для аксессуаров управления и безопасности, принадлежностей для программирования и монтажа - документы, подтверждающие факт приобретения оборудования.

4.4 Гарантия может быть аннулирована по причине:

- Наличия следов: самостоятельного вскрытия, внесения изменений в конструкцию изделия, попыток самостоятельного ремонта изделия;

- Использования для ремонта изделия не оригинальных запчастей;

- Утраты документов, подтверждающих факт приобретения оборудования на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республика Казахстан;

- Отсутствия, повреждения, изменения серийного номера на изделии и в гарантийном талоне, а также при их несоответствии;

- Передачи в сервис оборудования в разобранном виде или отдельным узлом (цилиндр, станция, мотор-редуктор и т.д.), исключение составляет передача в ремонт отдельно платы управления.

### 5. ГДЕ НАЙТИ БЛИЖАЙШУЮ СЕРВИСНУЮ ОРГАНИЗАЦИЮ

Для безопасной эксплуатации и сохранения гарантии заключите Договор на сервисное обслуживание оборудования с авторизованной сервисной организацией!

Адрес и телефон ближайшей авторизованной сервисной организации по оборудованию и сервисных центров FAAC можно узнать на сайте [www.faac.ru](http://www.faac.ru) или отправив запрос по электронной почте: [ru.service@faac.ru](mailto:ru.service@faac.ru). Обращаем также внимание Покупателя на то, что в соответствии с федеральными и местными законодательными нормами, в некоторых случаях Покупатель обязан согласовать монтаж купленного изделия (например, шлагбаума) с эксплуатирующей организацией (или) дорожной инспекцией и т.д. Проконсультируйтесь по этому вопросу в компетентных органах исполнительной власти.

Товар получен без видимых повреждений, в исправном состоянии и полной комплектности. Проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею с условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_ (Расшифровка подписи) \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

## КОНТАКТЫ

### 6. КОНТАКТЫ

Все права на торговые марки FAAC, GENiUS принадлежит FAAC S.p.A.:

Via Calari 10 - 40069 Zola Predosa (BO), Тел.: +39 051 61724, [itinfo@faacgroup.com](mailto:itinfo@faacgroup.com)

Все права на торговую марку Magnetic, Flowmotion принадлежит MAGNETIC AUTOCONTROL GMBH:

Grienmatt 20, D-79650 Schopfheim Germany, Тел: +49 7622 695-5, [info@ac-magnetic.com](mailto:info@ac-magnetic.com)

ООО «ФААК Раша» - Официальное представительство компании FAAC GROUP в России:

111141, г. Москва, 3-й проезд Перова Поля, д. 8, стр. 1, тел.: +7 495 646 87 40, [info@faac.ru](mailto:info@faac.ru)

Модель (комплект) \_\_\_\_\_

Серийный номер 1 \_\_\_\_\_

Серийный номер 2 \_\_\_\_\_

Привод распашных ворот  
Дорожный блокиратор (боллард)

Привод откатных ворот  
Шлагбаум

Привод гаражных / промышленных ворот  
Привод автоматических дверей

Блок управления

**Сведения о Покупателе и месте установки**

**Сведения о Продавце**

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. Покупателя, название компании)

\_\_\_\_\_  
(Название компании, ИНН)

\_\_\_\_\_  
(Адрес места установки)

\_\_\_\_\_  
(Адрес организации)

\_\_\_\_\_  
(Контактный телефон)

\_\_\_\_\_  
(Контактный телефон)

М.П.

М.П.

**Сведения о Сервисно-монтажной организации, производившей монтаж оборудования и осуществляющей его обслуживание**

\_\_\_\_\_  
(Название компании, ИНН)

\_\_\_\_\_  
(Адрес организации)

\_\_\_\_\_  
(Контактный телефон)

М.П.

**Сведения о дополнительной комплектации автоматической системы**

(в перечне указываются устройства управления, безопасности, а также дополнительные аксессуары к оборудованию)

№1 \_\_\_\_\_ Кол-во \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

№2 \_\_\_\_\_ Кол-во \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

№3 \_\_\_\_\_ Кол-во \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

№4 \_\_\_\_\_ Кол-во \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

№5 \_\_\_\_\_ Кол-во \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

**Учет технического обслуживания и ремонтов**

(в перечне приводятся сведения о выполненных аварийных и гарантийных ремонтах, дополнительном плановом обслуживании)

№1 Наименование организации \_\_\_\_\_

Ф.И.О. Исполнителя \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_ М.П.

№2 Наименование организации \_\_\_\_\_

Ф.И.О. Исполнителя \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_ М.П.

№3 Наименование организации \_\_\_\_\_

Ф.И.О. Исполнителя \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_ М.П.

№4 Наименование организации \_\_\_\_\_

Ф.И.О. Исполнителя \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_ М.П.

№5 Наименование организации \_\_\_\_\_

Ф.И.О. Исполнителя \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_ М.П.

№6 Наименование организации \_\_\_\_\_

Ф.И.О. Исполнителя \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_ М.П.